

信息

Message

薛傳道 Pastor Nick

翻譯：劉盈秀 Translation: Jill Liu



Isaiah 53 以賽亞書53章

- I. **The Unexpected Jesus (vv. 1-4)**
無法測度的耶穌
- II. **The Undeserved Jesus (vv. 5-9)**
無辜受辱的耶穌
- III. **The Undefeated Jesus (vv. 10-12)**
無可匹敵的耶穌

Who has believed what he has heard from us? And to whom has the arm of the Lord been revealed? For he grew up before him like a young plant, and like a root out of dry ground; he had no form or majesty that we should look at him, and no beauty that we should desire him. He was despised and rejected by men, a man of sorrows and acquainted with grief; and as one from whom men hide their faces he was despised, and we esteemed him not. Surely he has borne our griefs and carried our sorrows; yet we esteemed him stricken, smitten by God, and afflicted.

我們所傳的有誰信呢？耶和華的膀臂向誰顯露呢？他在耶和華面前生長如嫩芽，像根出於乾地；他無佳形美容，我們看見他的時候，也無美貌使我們羨慕他。他被藐視，被人厭棄，多受痛苦，常經憂患。他被藐視，好像被人掩面不看的一樣，我們也不尊重他。他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦，我們卻以為他受責罰，被神擊打苦待了。

- I. **The Unexpected Jesus (vv. 1-4)** 無法測度的耶穌
Jesus Christ is an unexpected kind of redeemer.
耶穌基督是一位無法測度的救贖主

But he was pierced for our transgressions; he was crushed for our iniquities; upon him was the chastisement that brought us peace, and with his wounds we are healed. All we like sheep have gone astray; we have turned—every one—to his own way; and the Lord has laid on him the iniquity of us all. He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth; like a lamb that is led to the slaughter, and like a sheep that before its shearers is silent, so he opened not his mouth. By oppression and judgment he was taken away; and as for his generation, who considered that he was cut off out of the land of the living, stricken for the transgression of my people? And they made his grave with the wicked and with a rich man in his death, although he had done no violence, and there was no deceit in his mouth.

哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰我們得平安，因他受的鞭傷我們得醫治。我們都如羊走迷，各人偏行己路，耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。他被欺壓，在受苦的時候卻不開口。他像羊羔被牽到宰殺之地，又像羊在剪毛的人手下無聲，他也是這樣不開口。因受欺壓和審判，他被奪去，至於他同世的人，誰想他受鞭打，從活人之地被剪除，是因我百姓的罪過呢？他雖然未行強暴，口中也沒有詭詐，人還使他與惡人同埋，誰知死的時候與財主同葬。

II. **The Undeserved Jesus (vv. 5-9)** 無辜受辱的耶穌

Jesus Christ is an undeserved redeemer.

耶穌基督是一位無辜受辱的救贖主

Yet it was the will of the Lord to crush him; he has put him to grief; when his soul makes an offering for guilt, he shall see his offspring; he shall prolong his days; the will of the Lord shall prosper in his hand. Out of the anguish of his soul he shall see and be satisfied; by his knowledge shall the righteous one, my servant, make many to be accounted righteous, and he shall bear their iniquities. Therefore I will divide him a portion with the many, and he shall divide the spoil with the strong, because he poured out his soul to death and was numbered with the transgressors; yet he bore the sin of many, and makes intercession for the transgressors.

耶和華卻定意將他壓傷，使他受痛苦。耶和華以他為贖罪祭，他必看見後裔，並且延長年日，耶和華所喜悅的事必在他手中亨通。「他必看見自己勞苦的功效，便心滿意足。有許多人因認識我的義僕得稱為義，並且他要擔當他們的罪孽。所以我要使他與位大的同分，與強盛的均分擄物。因為他將命傾倒以至於死，他也被列在罪犯之中，他卻擔當多人的罪，又為罪犯代求。」

III. The Undefeated Jesus (vv. 10-12) 無可匹敵的耶穌

Jesus Christ is the undefeated redeemer.

耶穌基督是一位無可匹敵的救贖主

- I. **The Unexpected Jesus (vv. 1-4)** 無法測度的耶穌
Jesus Christ is an unexpected kind of redeemer.
耶穌基督是一位無法測度的救贖主

- II. **The Undeserved Jesus (vv. 5-9)** 無辜受辱的耶穌
Jesus Christ is an undeserved redeemer.
耶穌基督是一位無辜受辱的救贖主

- III. **The Undefeated Jesus (vv. 10-12)** 無可匹敵的耶穌
Jesus Christ is the undefeated redeemer.
耶穌基督是一位無可匹敵的救贖主